

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، 9-13/11/2009

## تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية

البند 10 من جدول الأعمال

الزيادات في ميزانيات الأنشطة الإنمائية التي  
وافق عليها المدير التنفيذي خلال الفترة  
(1/1 - 2009/6/30)

مقدمة للمجلس للعلم\*



\* وفقاً لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2009، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديداً قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي

في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الإنترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

Distribution: GENERAL  
**WFP/EB.2/2009/10-B**  
27 October 2009  
ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

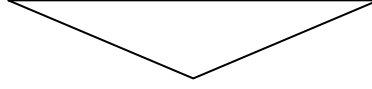
### هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم

تدعو الأمانة أعضاء المجلس الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظف برنامج الأغذية العالمي المذكور أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء اجتماع المجلس التنفيذي بفترة كافية.

مدير شعبة تصميم البرامج ودعمها: السيدة: V. Guarnieri رقم الهاتف: 066513-3286

يمكنكم الاتصال بالسيدة C. Panlilio، المساعد الإداري لوحدة خدمات المؤتمرات، إن كانت لديكم أسئلة تتعلق بإرسال الوثائق المتعلقة بأعمال المجلس التنفيذي وذلك على الهاتف رقم: (066513-2645).

## مشروع القرار\*



يحيط المجلس علماً بالوثيقة "الزيادات في ميزانيات الأنشطة الإنمائية التي وافق عليها المدير التنفيذي خلال الفترة (1/1-2009/6/30)" (WFP/EB.2/2009/10-B).

\* هذا مشروع قرار، وللإطلاع على القرار النهائي الذي اعتمده المجلس، يرجى الرجوع إلى وثيقة القرارات والتوصيات الصادرة في نهاية الدورة.



- 1- وفقا لقرارات المجلس وملحق اللائحة العامة، يفوض للمدير التنفيذي سلطة الموافقة على المشروعات الإنمائية وزيادة ميزانيات المشروعات الإنمائية التي لا تتجاوز قيمة الأغذية فيها 3 ملايين دولار أمريكي. كما يفوض للمدير التنفيذي سلطة إعادة توزيع خطة الميزانية بين عناصر البرامج القطرية والموافقة على إجراء تعديلات لتغيير توجهات عناصر البرامج القطرية. على أنه لا يجوز أن تتجاوز قيمة الأغذية في الزيادة 3 ملايين دولار أمريكي إذا أسفرت تلك التعديلات عن زيادة في القيمة الإجمالية المعتمدة للبرنامج القطري. وإضافة إلى ذلك، يفوض للمدير التنفيذي سلطة تلقي وبرمجة أي موارد إضافية موجهة (علاوة على الموارد الإنمائية العادية) للبرامج القطرية والمشروعات الإنمائية، مع إطلاع المجلس على ذلك بانتظام.
- 2- وتبين هذه الوثيقة الأنشطة الإنمائية والزيادات التي وافقت المديرية التنفيذية على إجرائها في ميزانيات الأنشطة الإنمائية بموجب السلطة المفوضة لها في الفترة من 2009/1/1 حتى 2009/6/30.

### الزيادات في الميزانيات

- 3- أذنت المديرية التنفيذية، بموجب السلطة المفوضة لها، بإجراء 28 زيادة في ميزانيات الأنشطة الإنمائية المعتمدة في الفترة من 2009/1/1 حتى 2009/6/30. وبلغ مجموع قيمة الأغذية في هذه الزيادات 24 257 426 دولاراً أمريكياً؛ وبلغ مجموع التكاليف التي تحملها البرنامج 58 437 863 دولاراً أمريكياً. وترد تفاصيل أرقام هذه الزيادات وأسبابها في الجداول المرفقة بهذه الوثيقة.
- 4- وبمقارنة الزيادات التي أذنت بها المديرية التنفيذية في عام 2009 بالزيادات المنفذة خلال نفس الفترة من عام 2008 يتبين أن الزيادات التي أذنت المديرية التنفيذية بإجرائها هذا العام أقل بما عدده 10 زيادات، وأن قيمة الأغذية في هذه الزيادات أقل بما قدره 28 845 901 دولار أمريكي، وأن مجموع ما يتحمله البرنامج من تكاليف يقل بما قدره 25 791 474 دولار أمريكي.
- 5- وتجدر الإشارة إلى أنه قد تم إجراء ما يقرب من ثلث الزيادات في الميزانيات لاستيعاب تكاليف النقل البري والتخزين والمناولة التي ارتفعت بسبب الزيادات في أسعار الوقود المحلية أو بسبب التوسع في برامج التحويلات النقدية، وارتفاع تكاليف الأمن التشغيلي.

### المشروعات الجديدة

- 6- أذنت المديرية التنفيذية، بموجب السلطة المفوضة لها، بمشروع إنمائي واحد في أوغندا في الفترة من 2009/1/1 حتى 2009/6/30. وبلغ مجموع قيمة الأغذية في هذه العملية الجديدة 1 574 755 دولاراً أمريكياً؛ وبلغ مجموع التكاليف التي تحملها البرنامج 4 968 150 دولاراً أمريكياً. ويرد ملخص هذا المشروع ضمن البند 10 من جدول الأعمال تحت عنوان "تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية".
- 7- وأذنت المديرية التنفيذية أيضاً خلال نفس الفترة من عام 2008 بمشروع واحد فقط. وانخفضت قيمة الأغذية في المشروع الذي أذنت به المديرية التنفيذية في عام 2009 بما مقداره 1 420 465 دولاراً أمريكياً عن المشروع الذي أذنت به المديرية التنفيذية في عام 2008 بينما ازداد مجموع التكلفة التي تحملها البرنامج بما قدره 14 897 دولاراً أمريكياً.



## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها وفقاً للسلطة المخولة له، في الفترة من 2009/1/1 حتى 2009/6/30

التعديل المسموح به			قيمة التعديل			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
<b>آسيا</b>											
247 250 669	159 619 286	546 836	25 176 607	12 906 408	75 501	222 074 062	146 712 878	471 334	البرنامج القطري - لبنغلاديش (2010-2007)	104100	بنغلاديش
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة في السلع											
12 251 064	7 160 026	16 030	912 955	334 313	1 145	11 338 109	6 825 713	14 885	تحسين وصول الأطفال الريفيين إلى التعليم الأساسي مع التركيز على التعليم الابتدائي	105790	بوتان
<u>أسباب التعديل</u>											
(1) زيادة الأغذية نتيجة لزيادة عدد أيام التغذية في برنامج التغذية المدرسية											
(2) زيادة تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى لشراء مواد غير غذائية للمدارس											
10 379 783	6 535 017	12 447	318 731	0	0	10 061 052	6 535 017	12 447	دعم صحة الأم والطفل	101702	كمبوديا
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة في تكاليف النقل البري والتخزين والمناولة بسبب زيادة تكاليف الوقود											
26 999 990	17 779 547	172 946	21	20	11 158-	26 999 968	17 779 527	184 104	البرنامج القطري - الهند (2012-2008)	105730	الهند
<u>سبب التعديل</u>											
(1) توزيع السلع											



## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها وفقاً للسلطة المخولة له، في الفترة من 2009/1/1 حتى 2009/6/30

التعديل المسموح به			قيمة التعديل			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
28 921 240	14 942 006	26 854	741 554	0	0	28 179 686	14 942 006	26 854	إتاحة فرص التعليم الابتدائي للبنات والبنين في المناطق النائية في جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	100781	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
<p><u>أسباب التعديل</u></p> <p>(1) زيادة في تكاليف النقل البري والتخزين والمناولة بسبب زيادة تكاليف الوقود</p> <p>(2) زيادة تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى لاستيعاب تبرعات لبرنامج بناء القدرات</p>											
7 869 552	3 710 988	12 525	726 290	22 978	670	7 143 261	3 688 010	11 855	المساعدة المقدمة للمجتمعات المحلية التي تواجه انعدام الأمن الغذائي وتمر بمرحلة انتقالية	103060	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
<p><u>أسباب التعديل</u></p> <p>(1) تمديد لمدة ستة أشهر للسماح للمنظمات غير الحكومية باستكمال أنشطة الغذاء مقابل العمل لعام 2009 والسماح للمكتب القطري بتصميم مرحلة جديدة للغذاء مقابل العمل لعام 2010. وزيادة الأغذية لاستيعاب تبرعات نقدية.</p> <p>(2) تعديل الميزانية لتشمل أنشطة التحويلات النقدية</p>											
111 098 432	88 265 054	107 520	1 070 000	0	0	110 028 432	88 265 054	107 520	البرنامج القطري - باكستان (2009-2005)	102690	باكستان
<p><u>سبب التعديل</u></p> <p>(1) زيادة تكاليف النقل الخارجي في النشاط رقم 1 لاستيعاب التبرعات</p>											
<b>الشرق الأوسط ووسط آسيا وشرق أوروبا</b>											
32 394 566	15 589 966	26 267	962 571	0	0	31 431 995	15 589 966	26 267	البرنامج القطري - مصر (2011-2007)	104500	مصر
<p><u>سبب التعديل</u></p> <p>(1) زيادة متطلبات تكاليف الدعم المباشرة بسبب التحول من المعونة إلى المساعدة الغذائية</p>											



## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها وفقاً للسلطة المخولة له، في الفترة من 2009/1/1 حتى 2009/6/30

التعديل المسموح به			قيمة التعديل			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
79 440 904	52 245 195	96 064	2 250 788	0	0	77 190 116	52 245 195	96 064	البرنامج القطري - اليمن (2011-2007)	104350	اليمن
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة تكاليف الدعم المباشرة بسبب دخول البلد إلى المرحلة الأمنية الثالثة التي تتطلب زيادة تكاليف الأمن											
<b>غرب أفريقيا</b>											
19 399 347	11 376 041	24 237	88 735	33 495	-160	19 310 611	11 342 545	24 397	تعزيز التعليم الرسمي وغير الرسمي للأطفال والشباب	103080	بنن
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة تكاليف الدعم المباشرة وتوزيع الأغذية لتحقيق أقصى استخدام ممكن للميزانية											
54 903 111	32 291 515	72 878	4 334 234	2 479 291	6 226	50 568 877	29 812 224	66 652	البرنامج القطري - بوركينافاسو (2010-2006)	103990	بوركينافاسو
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة الأغذية وزيادة التكاليف ذات الصلة المرتبطة بذلك											
24 299 008	10 731 259	20 622	319 354	0	0	23 979 654	10 731 259	20 622	الدعم المقدم إلى التعليم للجميع وإلى الصحة	103610	جمهورية أفريقيا الوسطى
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة في معدل النقل البري والتخزين والمناولة											
36 722 390	14 967 048	31 224	1 157 201	0	0	35 565 189	14 967 048	31 224	البرنامج القطري - تشاد (2010-2007)	104780	تشاد
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة تكاليف النقل الخارجي لاستيعاب المساهمات المؤكدة											



## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها وفقاً للسلطة المخولة له، في الفترة من 2009/1/1 حتى 2009/6/30

التعديل المسموح به			قيمة التعديل			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
11 617 439	6 870 021	12 240	1 617 824	0	0	9 999 615	6 870 021	12 240	دعم التغذية المدرسية المستدامة	107590	كوت ديفوار
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة معدل النقل البري والتخزين والمناولة لتغطية الجزء الخاص بالحكومة											
28 943 632	13 409 153	27 941	567 506	279 857	814	28 376 126	13 129 296	27 127	البرنامج القطري - غينيا (2011-2007)	104530	غينيا
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة السلع وزيادة التكاليف ذات الصلة											
47 217 238	22 424 624	52 569	802 707	0	0	46 414 532	22 424 624	52 569	البرنامج القطري - النيجر (2013-2009)	106140	النيجر
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة في معدل النقل البري والتخزين والمناولة											
<b>جنوب وشرق ووسط أفريقيا</b>											
6 212 474	3 942 988	5 398	8 988	8 400	4	6 203 486	3 934 588	5 394	الغذاء مقابل التعليم في المناطق الريفية لجيبوتي	107270	جيبوتي
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة السلة الغذائية لاستيعاب تبرعات عينية											
109 791 726	68 155 320	170 120	1 423 923	0	0	108 367 803	68 155 320	170 120	البرنامج القطري - كينيا (2013-2009)	106680	كينيا
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة تكاليف النقل الخارجي وتكاليف النقل البري والتخزين والمناولة بسبب تخفيض المشتريات المحلية											





## الأنشطة الإنمائية المعتمدة التي أذن المدير التنفيذي بزيادة ميزانياتها وفقاً للسلطة المخولة له، في الفترة من 2009/1/1 حتى 2009/6/30

التعديل المسموح به			قيمة التعديل			الميزانية المعتمدة			اسم المشروع	رقم المشروع	الإقليم/البلد
مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (طن متري)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)	مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج (دولار أمريكي)	تكاليف الأغذية (دولار أمريكي)	الأغذية (طن متري)			
58 389 041	31 251 621	72 086	3 740 622	827 110	1 982	54 648 419	30 424 511	70 104	دعم التعليم	105810	ملاوِي
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة السلع وزيادة التكاليف ذات الصلة											
32 516 641	16 206 324	27 130	2 936 895	0	0	29 579 746	16 206 324	27 130	دعم التعليم في رواندا بالمساعدة الغذائية	106770	رواندا
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى وتكاليف الدعم المباشرة لمساعدة الحكومة على إنشاء برنامجها الوطني المجتمعي للتغذية المدرسية بدعم من مساهمة خاصة											
<b>أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي</b>											
10 562 393	6 827 403	10 889	338 554	0	0	10 223 839	6 827 403	10 889	دعم الخطة الوطنية للوقاية من فقر الدم ومعالجته في محافظات كوبا الشرقية الخمس	105890	كوبا
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة تكاليف التشغيل المباشرة الأخرى وتكاليف الدعم المباشرة لدعم برنامج بناء القدرات في النشاط 4											
17 123 883	14 298 384	20 814	5 982 419	4 705 053	7 842	11 141 464	9 593 331	12 972	البرنامج القطري - هندوراس (2011-2008)	105380	هندوراس
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة الأغذية لاستيعاب مساهمات عينية وزيادة التكاليف ذات الصلة											
28 698 080	22 754 470	23 859	2 959 384	2 660 501	2 814	25 738 695	20 093 969	21 045	البرنامج القطري - نيكاراغوا (2012-2008)	105970	نيكاراغوا
<u>سبب التعديل</u>											
(1) زيادة الأغذية للسماح بتحويل موارد من مشروع مقل											
<b>مجموع تكاليف الأغذية: 24 257 426 دولارا أمريكيا</b>											
<b>مجموع تكاليف الأغذية التي يتحملها البرنامج: 58 437 863 دولارا أمريكيا</b>											

